



À quelques jours du début des Jeux Olympiques de Rio 2016, la Fédération Mondiale de tir à l'arc tient à exprimer ses sincères condoléances et messages de soutien à toutes les victimes du terrorisme de par le monde et se joint à l'appel du secrétaire général des Nations Unies préconisant une Trêve Olympique pour la durée des Jeux de Rio: <http://archy.re/2at4fjz>.

World Archery tient en particulier à souligner que l'attention ne doit être focalisée que sur le sport et rien d'autre. Cinquante-six nations concourront dans la compétition de tir à l'arc et feront la démonstration du meilleur de notre sport aux spectateurs sur place, à la télévision, sur internet et sur les réseaux sociaux. Suivez-nous sur tous ces médias dans l'esprit de l'Olympisme et partagez avec vos amis: [worldarchery.org](http://worldarchery.org).

## Chaîne Olympique

### Date de lancement

Le CIO a annoncé la date de lancement de son nouveau média révolutionnaire, la Chaîne Olympique, grâce à laquelle les fans pourront tout au long de l'année faire l'expérience de la puissance du sport et du Mouvement Olympique. La plateforme sera ouverte le dimanche 31 août après la cérémonie de clôture des JO de Rio 2016. Elle sera disponible dans le monde entier par le biais d'une application mobile pour Android et les dispositifs iOS ainsi que sur [olympicchannel.com](http://olympicchannel.com).



World Archery fait partie des 27 fédérations internationales à avoir conclu en juin un accord de coopération avec la chaîne olympique avant son lancement. **En savoir plus:** <http://archy.re/2ayjuGF>

## Fournisseurs officiels

### Fin d'accord de licence

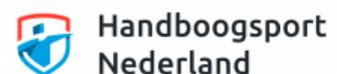
La licence de Bjorn Bengtson comme fournisseur officiel de blasons a pris fin le 30 juin 2016. En conséquence, l'utilisation de blasons pour cibles produits par Bjorn Bengtson est interdite dans tous les événements World Archery à compter du 31 juillet 2016. Cela inclut les compétitions reconnues pour les records du monde, celles ayant le statut de classement mondial et les épreuves internationales de niveau mondial. Une liste actualisée des fabricants officiels sous licence est disponible [sur notre site](#).



## Associations membres

### Pays-Bas

La fédération hollandaise de tir à l'arc a annoncé avoir changé son nom pour *Handboogsport Nederland* afin de promouvoir le tir à l'arc dans un sens plus large et non limité aux informations relatives à la fédération. Ce changement de nom a pour but de tirer avantage de l'intérêt significatif du public pour l'équipe hollandaise de tir à l'arc lors des JO.



**En savoir plus:** <http://archy.re/29UWIRR> (en anglais)

## Arbitrage

### Reconnaissance

USA Archery a honoré Tom Green par la distinction honorifique 2016 *Distinguished Judge* pour plus de trente ans de services dévoués après que celui-ci ait récemment reçu la récompense *World Archery Judge Outstanding Service* en quittant la fonction d'arbitre international. Green a été membre du comité World Archery de tir en campagne de 2006 à 2014 et de celui de tir sur cibles de 2006 à 2012. Il continuera à officier en tant qu'arbitre national, directeur des tirs et président des arbitres pour les compétitions nationales.



**En savoir plus:** <http://archy.re/2anEwuh> (en anglais)

## Para Archerie

### Décisions en recours

Les deux ressortissants américains Kinga Kiss-Johnson et Natalie Wells avaient fait recours contre des décisions de non éligibilité au statut de classe sportive prises par les classificateurs de World Archery. Les deux cas ont été entendus par la chambre de recours pour la classification du Comité International Paralympique. La commission du CIP n'a pu, dans aucun des deux cas, identifier une violation des procédures de la part des classificateurs de World Archery. Le statut de non éligibilité pour les compétitions de para archerie été confirmé pour les deux athlètes.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2b03pdj>

## Compétitions

### En route pour Rio 2016

La commission exécutive de World Archery a évalué les critères établis par la commission exécutive du CIO et est convaincue que les trois athlètes russes Tuiana Dashidorzhieva, Ksenia Perova et Inna Stepanova sont admissibles à participer aux Jeux Olympiques de Rio 2016.

World Archery peut confirmer que ces trois athlètes font partie de ceux ayant été testés intensivement. Aucune des trois n'a jamais été sanctionnée pour dopage.

Depuis la publication du rapport initial sur les enjeux concernant des athlètes russes, les archers de la Fédération de Russie ont été ciblés par des tests antidopage supplémentaires, à la fois en compétition et hors compétition. Aucun tireur à l'arc russe n'ayant reçu de résultat d'analyse anormal.

Cette décision, avec preuves à l'appui, sera soumise au CIO et à l'expert en tir à l'arc nommé par le Tribunal Arbitral du Sport.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2armF74>

Six athlètes vont partir pour Rio grâce à des invitations tripartites octroyées à de petites nations ou pays en voie de développement afin de promouvoir l'universalité dans le sport. Le CIO publie une liste de pays éligibles pour obtenir de telles invitations avant l'ouverture des procédures de sélection pour chaque Olympiade. Les CNO font la demande pour tous les sports et, à la fin de la période de qualification, le CIO invite les nations à répartir les places. La Libye, le Bhoutan, le Malawi, le Bangladesh, le Népal et le Myanmar ont reçu celles pour le tir à l'arc.



**En savoir plus:** <http://archy.re/2ajL8qj> (en anglais)

La procédure de sélection pour l'équipe brésilienne de tir à l'arc avait commencé début 2016 avec un grand nombre de tournois de sélections. L'équipe officielle a été révélée avant la date limite d'inscription définitive le 17 juillet. Marcus D'Almeida, Daniel Rezende et Bernardo Oliveira composent l'équipe masculine et Sarah Nikitin, Ane Marcelle Dos Santos et Marina Canetta le trio féminin. Michelle Acquesta et Marcelo Costa ont été désignés comme remplaçants.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2aqbMzn> (en anglais)

Evangelia Psarra remplacera l'athlète ivoirienne dans la compétition dames arc classique à Rio 2016. Le CNO ivoirien a retiré son inscription après la date limite définitive. L'archère olympique grecque de 42 ans sera la plus expérimentée à Rio – et la seule à concourir à ses cinquième Jeux, après Sydney 2000, Athènes 2004, Beijing 2008 et Londres 2012.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2adXWAG> (en anglais)

*Un bulletin d'informations spécial a été envoyé aux équipes participantes aux JO de Rio 2016 au cours de la semaine du 11 juillet.*

### Bucarest 2016

Quatre futurs olympiens ont concouru lors des championnats d'Europe de tir à l'arc de la jeunesse du 18 au 23 juillet à Bucarest, parmi eux Adriana Martin qui l'a emporté chez les juniors dames arc classique. L'espagnole avait terminé troisième des qualifications, deux places derrière une autre qualifiée pour Rio Yasemin Anagoz. L'athlète turque sera parmi les trois plus jeunes à participer à ces Jeux d'été. Elle et sa co-équipière Mete Gazoz ont toutes deux 17 ans, tandis que le Chilien Ricardo Soto en a 16. Les autres qualifiés pour Rio présents à Bucarest étaient l'Anglais Patrick Huston et le Slovaque Boris Balaz, tous deux dans la compétition junior hommes arc classique.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2aFCenR> (en anglais)

### Dublin 2016

Plus de 300 athlètes de 30 pays sont attendus pour les Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne 2016 du 26 septembre au 2 octobre en Irlande. Les billets pour les finales du 1er et du 2 octobre sont maintenant en vente. L'événement comptera également comme qualificatif principal pour l'épreuve de tir en campagne aux Jeux Mondiaux 2017 à Wroclaw, en Pologne. Toutes les catégories se verront remettre des médailles à Dublin car toutes comptent le nombre minimum d'inscriptions préliminaires requis pour des championnats World Archery.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2ae6OJJ>

### Odense 2016

Le Danemark, qui avait déjà une qualifiée à la place avec Sarah Sonnichsen, a annoncé que six autres athlètes complèteraient les places réservées au pays organisateur pour la Finale de la Coupe du Monde 2016 organisée à Odense. Erika Anear, Martin Damsbo, Maja Jager et Johan Weiss étaient les Danois les mieux classés des non qualifiés. Hansen, champion du monde depuis le titre acquis sur ses terres à Copenhague en 2015, prendra part à l'épreuve du double mixte pour la deuxième année de suite et défendra l'or remporté l'an dernier.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2ayk07g>



Les spectateurs peuvent maintenant acheter leurs billets pour la Finale de la Coupe du Monde Hyundai 2016 qui se déroulera les 24/25 septembre à Odense, au Danemark. Les deux jours de finales à Odense seront payants, avec quatre sessions agendées (la matinée et l'après-midi pour les deux journées) au prix de 8 Euros (60 DKK) la session.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2atghtW>

### Coupe du Monde en salle 2016/17

Il est désormais possible de s'inscrire pour les étapes 1 et 2 de la Coupe du Monde en salle 2016 à Marrakech et Bangkok. Contrairement aux épreuves en plein air, les inscriptions pour la Coupe du Monde en salle sont libres. Tout archer membre d'une association membre de World Archery (fédération nationale de tir à l'arc) peut s'inscrire directement et concourir à n'importe quelle étape.

Pour la quatrième année consécutive, la saison en salle débute dans la ville impériale marocaine de Marrakech. L'étape 1 se déroule du 25 au 27 novembre 2016 et comprend une démonstration de traditions locales, d'hospitalité et ce tout au long du tournoi de tir à l'arc.

L'étape asiatique et deuxième du circuit – Bangkok, Thaïlande – aura lieu du 9 au 11 décembre 2016. Pendant les deux jours qui suivent la compétition principale de la Coupe du Monde en salle, Bangkok accueillera aussi les tournois de para archerie en salle, jeunes en salle, vétérans en salle et arc nu en salle.

**En savoir plus:** <http://archy.re/2aoyQ4Q> (en anglais)

## Performances

### Record du monde

L'archer à poulies américain Braden Gellenthien a marqué 718 points sur les 720 possibles dans l'épreuve 72 flèches à 50 mètres lors des championnats nationaux en plein air, établissant un nouveau record du monde en qualifications. Il améliore ainsi d'un point l'ancien record détenu par Mike "Mister Perfect" Schloesser que le Néerlandais détenait depuis la Coupe du Monde Hyundai 2016 de Shanghai. Braden a déclaré que ce score "était comme une renaissance et qu'il était impatient de voir ce que l'avenir lui réservait."



**En savoir plus:** <http://archy.re/2a0wAfw> (en anglais)

## Entraîneurs

### World Archery Argentine

Le 21 juillet 2016, World Archery Argentine a organisé le premier congrès des entraîneurs nationaux qui a réuni 43 participants sous la direction de Jorge Cabrera, directeur technique argentin et formateur d'entraîneurs World Archery.

L'objectif de l'événement était de partager les expériences et les connaissances des entraîneurs de toutes les régions, états, clubs et de discuter de la psychologie et de la préparation physique en tir à l'arc. L'événement a été une réussite et sera ainsi renouvelé l'année prochaine.

### World Archery Afrique

Avec l'aide de la Solidarité Olympique et du CNO égyptien, la fédération de tir à l'arc égyptienne accueillera le premier cours de formateurs d'entraîneurs de niveau 1 pour l'Afrique du 7 au 16 novembre 2016 sous l'expertise de Pascal Colmaire, directeur du développement et de la formation World Archery. Les associations membres de World Archery Afrique recevront les documents d'invitation aussitôt ceux-ci finalisés. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter Pascal Colmaire: [pcolmaire@archery.org](mailto:pcolmaire@archery.org).

## Développement

### Aide à la fédération guinéenne de tir à l'arc

L'agent pour le développement dans la zone Afrique de l'ouest et centrale Paul Zinsou a dirigé une mission de développement en Guinée du 7 au 13 juillet pour la réévaluation des archers, la production locale de matériel et la formation des instituteurs en vue des premiers championnats nationaux scolaires en 2017. Le contenu et le programme de ces sept jours étaient conséquents mais une véritable réussite pour les participants et la fédération.



### Don de matériel

Avec l'aide de Easton, Hoyt, Win & Win et Shibuya, le département de développement et formation de World Archery a coordonné un don de matériel pour les archers qui participeront aux prochains JO de Rio 2016. Les athlètes bénéficiaires sont le Fidjien Robert Elder, René Philippe Kouassi de la Côte d'Ivoire, et Karolina Tatafu et Arne Jensen, tous deux du Tonga.

De plus, la fédération de tir à l'arc du Niger a reçu un don de matériel de Lancaster pour poursuivre le développement du tir à l'arc au niveau national.

### Activités des associations membres

25-27 août	Fabrication de matériel	N'Djamena (CHA)
28-30 août	Séminaire des arbitres	N'Djamena (CHA)
31 août – 2 sept.	TIZOCATA	N'Djamena (CHA)
3-10 septembre	Formation d'entraîneurs de niveau 1	N'Djamena (CHA)
19 sept. – 21 déc.	Programme DNSS	Ljubljana (SLO)
8-20 octobre	Début de la mission de développement	Djibouti (DJI)
7-15 novembre	Cours de formateurs d'entraîneurs World Archery Afrique	Le Caire (EGY)
21-28 novembre	Cours de formateurs d'entraîneurs de niveau 2	Dhaka (BAN)
TBD	Cours de formateurs d'entraîneurs de niveau 2	Tel Aviv (ISR)

### Coordonnées de contact

<p><b>BEL – Royal Belgian Archery (RBA)</b>          Création: 1926 / Affiliation: 1931          Président: Mr Patrick WIGGELEER          Secrétaire général: Mr Erik DE BEVERE          Adresse:          Kasteelstraat, 7 bus 5          1853 Strombeek-Bever          Belgium          Tél.: +32 2 2675697          Fax: +32 2 2675697          Email: <a href="mailto:info@belgium-archery.be">info@belgium-archery.be</a>          Website: <a href="http://www.belgium-archery.be">www.belgium-archery.be</a></p>	<p><b>BHU - Bhutanese Archery Federation</b>          Création: 1980 / Affiliation: 1983          Président: Mr Ugyen RINZIN          Secrétaire général: Tsewang RINCHEN          Adresse:          P.O. Box 652; Langjophaka          Thimphu          Bhutan          Tél.: +975 (2) 335779, +975 (17) 113586          Fax: +975 (2) 335779          Email: <a href="mailto:archeryfederation@gmail.com">archeryfederation@gmail.com</a>,  <a href="mailto:tsewang@yangphel.com">tsewang@yangphel.com</a>, <a href="mailto:ugyen@yangphel.com">ugyen@yangphel.com</a>          Website: <a href="http://www.baf.org.bt">www.baf.org.bt</a></p>
<p><b>NED - Handboogsport Nederland</b>          Création: 1922 / Affiliation: 1952          Président: Mr Lex ROOLVINK          Secrétaire général: Mr Paul TEN HAG          Adresse:          Nederlandse Handboog Bond          P.O. Box 160          6800 VD Arnheim          Netherlands          Tél.: +31 (0)26 4834700          Email: <a href="mailto:josebruntink@handboogsport.nl">josebruntink@handboogsport.nl</a>          Website: <a href="http://www.handboogsport.nl">www.handboogsport.nl</a></p>	<p><i>Carnet d'adresses des associations membres:</i>  <a href="http://archy.re/1WJHZT9">http://archy.re/1WJHZT9</a></p>

**Calendrier**

**2016**

5-21 août  
 30 août.-3 sept.  
 7-18 septembre  
 27 sept.-2 oct.  
 24-25 septembre  
 26-27 novembre  
 10-11 décembre  
 12 décembre

**Jeux olympiques (tir à l'arc: 5-12 août)**  
 Championnats d'Europe 3D  
**Jeux Paralympiques (para archerie: 9-16 septembre)**  
 Championnats du monde en campagne  
 Finale de la Coupe du Monde  
 Coupe du Monde en salle 2016/17 étape 1  
 Coupe du Monde en salle 2016/17 étape 2  
**Coupe du monde de para archerie en salle**

Rio de Janeiro (BRA)  
 Mokrice-Catez (SLO)  
 Rio de Janeiro (BRA)  
 Dublin (IRL)  
 Odense (DEN)  
 Marrakech (MAR)  
 Bangkok (THA)  
 Bangkok (THA)

**2017**

20-22 janvier  
 10-12 février  
 7-11 mars  
 2-7 mai TBC  
 16-20 mai  
 6-11 juin  
 20-25 juin  
 1-9 juillet  
 20-30 juillet  
 8-13 août  
 19-30 août  
 22-26 août  
 1-3 septembre  
 5-9 septembre  
 12-17 septembre  
 19-24 septembre  
 2-8 octobre  
 13-14 octobre  
 15-22 octobre  
 17-19 novembre  
 1-2 décembre  
 3 décembre

Coupe du monde en salle 2016/17 étape 3  
 Coupe du monde en salle 2016/17 étape 4 + finale  
 Championnats d'Europe en salle  
**Coupe du monde étape 1**  
**Grand Prix européen étape 1**  
**Coupe du monde étape 2**  
**Coupe du monde étape 3**  
 Jeux Méditerranéens  
 Jeux Mondiaux  
**Coupe du monde étape 4**  
**Universiades d'été (tir à l'arc: 20-23 août)**  
**Grand Prix européen étape 2**  
 Finale de la Coupe du Monde  
 Championnats d'Europe en campagne  
**Championnats du monde para archerie**  
 Championnats du monde 3D  
 Championnats du monde de la jeunesse  
 Congrès de World Archery  
**Championnats du monde de tir à l'arc**  
 Coupe du monde en salle 2017/18 étape 1  
 Coupe du monde en salle 2017/18 étape 2  
**Coupe du monde de para archerie en salle**

Nîmes (FRA)  
 Las Vegas (USA)  
 Vittel (FRA)  
 Shanghai (CHN)  
 Legnica (POL)  
 Antalya (TUR)  
 Salt Lake City (USA)  
 Tarragone (ESP)  
 Wroclaw (POL)  
 Berlin (GER)  
 Taipei (TPE)  
 TBC  
 Rome (ITA)  
 TBC  
 Beijing (CHN)  
 Robion (FRA)  
 Rosario (ARG)  
 Mexico (MEX)  
 Mexico (MEX)  
 Marrakech (MAR)  
 Bangkok (THA)  
 Bangkok (THA)

**2018**

19-21 janvier  
 9-11 février  
 13-18 février  
 16-21 avril  
 1-6 mai TBC  
 15-19 mai  
 5-10 juin  
 16-30 juin  
 20-25 juin  
 17-22 juillet  
 18 août-2 sept.  
 28 août-1 sept.  
 4-9 septembre  
 18-22 septembre  
 1-12 octobre

Coupe du monde en salle 2017/18 étape 3  
 Coupe du monde en salle 2017/18 étape 4 + Finale  
 Championnats du monde en salle  
**Grand Prix européen étape 1**  
**Coupe du monde étape 1**  
**Grand Prix européen étape 2**  
**Coupe du monde étape 2**  
 Championnats d'Europe de la jeunesse + TCQ  
**Coupe du monde étape 3**  
**Coupe du monde étape 4**  
**Jeux asiatiques**  
**Championnats d'Europe**  
 Championnats du monde en campagne  
 Championnats d'Europe 3D  
 Jeux Olympiques de la Jeunesse

Nîmes (FRA)  
 Las Vegas (USA)  
 Yankton (USA)  
 TBC  
 Shanghai (CHN)  
 TBC  
 Antalya (TUR)  
 TBC  
 Salt Lake City (USA)  
 Berlin (GER)  
 Jakarta (INA)  
 TBC  
 Cortina (ITA)  
 TBC  
 Buenos Aires (ARG)

**2019**

3-9 juin  
 10-16 juin

**Championnats du monde para archerie**  
**Championnats du monde de tir à l'arc**

's-Hertogenbosch (NED)  
 's-Hertogenbosch (NED)

rouge = dernières mises à jour  
 gras = épreuves classement mondial  
 vert = épreuves en salle

bleu = épreuves para-archerie  
 CQT = tournoi de qualification continentale  
 TBC = à confirmer (= pas encore confirmé)

### SPONSORS OFFICIELS



Voiture officielle,  
Sponsor titre\*

\*Hyundai est sponsor titre de la Coupe du Monde Hyundai de tir à l'arc en 2016, 2017 et 2018, et des Championnats du Monde de Tir à l'Arc Hyundai de tir à l'arc en 2017.

### PARTENAIRES OFFICIELS



Partenaire pour  
les arcs

Partenaire pour  
les flèches

Partenaire pour  
les lunettes

### ASSOCIÉS

OR



ROUGE

BLEU



### FABRICANTS TITULAIRES DE LICENCE

Les blasons utilisés lors des épreuves comptant pour le classement mondial et les records du monde et de plus haut degré doivent être produits par l'un des fabricants autorisés suivants.



Vous connaissez quelqu'un qui aimerait recevoir ce bulletin d'informations? Vous ne voulez plus le recevoir? [info@archery.org](mailto:info@archery.org)  
World Archery News est un bulletin d'informations mensuel publié par World Archery Communications.

World Archery Federation - Maison du Sport International - Avenue de Rhodanie 54 - 1007 Lausanne - Suisse  
Tél.: +41 (0)21 614 30 50 - Fax: +41 (0)21 614 30 55 - Courriel: [info@archery.org](mailto:info@archery.org) - Site web: [www.worldarchery.org](http://www.worldarchery.org)



**TEXTE D'APPLICATION**

**Approuvé par la Commission Exécutive World Archery le 12 décembre 2015**

**Mise en vigueur le 1 avril 2016**

**Livre 3; Ch. 14; Art. 14.4, 14.4.1, 14.4.3**

**Livre 4; Ch. 27; Art. 27.4, 27.4.1, 27.4.3**

- Pas de changement concernant la procédure pour les feuilles de marque en papier.
- Quand une feuille de marque électronique et une feuille de marque en papier sont utilisées, la procédure suivante est appliquée :
  - o En cas de différence dans la valeur d'une (de plusieurs) flèche(s), la feuille de marque en papier sert évidemment de référence. Pour les cas où aucune valeur de flèche n'a été notée sur papier alors aucun point ne sera accordé.
  - o Pour ce qui concerne la somme totale et le nombre de 10 et de X, la somme totale électronique, les nombres de 10 et de X seront utilisés sur le principe des conditions suivantes :
    - ✓ Une somme a été inscrite sur la feuille de marque en papier alors une vérification est possible.
    - ✓ La feuille de marque a été signée.
    - ✓ Pour les cas où aucun 10 où aucun X n'ont été inscrit sur la feuille de marque en papier alors l'athlète ne se verra attribuer ni 10 ni X car aucune vérification ne peut être effectuée.
    - ✓ Pour les cas où aucune somme totale n'est inscrite sur une feuille de marque en papier quand elle est remise pour les résultats des équipes, alors l'athlète sera disqualifié (en individuel/par équipes et équipes mixtes quand cela est applicable).